FACULTÉ DES LETTRES, DES SCIENCES HUMAINES, DES ARTS ET DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Bachelor en Cultures Européennes

Études françaises

Descriptifs des cours

Année académique 2013/14

Semestre d'été 2014

UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

Contacts

Secrétariat BCE

Pedro Mendes
Campus Walferdange
Bât. X, 0.29
Route de Diekirch
B.P. 2
L-7201 Walferdange
Tél. : +352 46 66 44 – 9617
Courriel : pedro.mendes@uni.lu

Directrice des Études

Marion Colas-Blaise
Campus Walferdange
Bât. X, 0.12
Tél. : +352 46 66 44 – 6635
Courriel : marion.colas@uni.lu

Assistants

Émilie Goin
Campus Walferdange
Bât. X, 0.11
Courriel : emilie.goin@uni.lu

Jeroen Claessen
Campus Walferdange
Bât. I, 3.01
Courriel : jeroen.claessen@uni.lu

BACHELOR EN CULTURES EUROPEENNES (BCE) – DÉROULEMENT DES ÉTUDES

Le BCE est composé d'études générales et d'études de spécialisation (= études disciplinaires + études complémentaires)

1er sem

Études générales | ENS. GEN. | ÉTUDES DISCIPLINAIRES | Études complémentaires

L1 L2 Hist Phil

L = Anglais | Allemand | Français | Luxembourgeois | Italien | Espagnol | Portugais | Hist = Histoire | Phil = Philosophie
Ens.Gén. = cours d'enseignement général

2ème sem

Études générales | ENS. GEN. | ÉTUDES DISCIPLINAIRES | Études complémentaires

L1 L2 Hist Phil

3ème sem

BRANCHE

Études générales | ÉTUDES DISCIPLINAIRES | Études complémentaires

1 2 3

SM Ang Hist

HA All Phil

Psy FR

SSE

Mus

CCTP

SM = Sciences des médias | HA = Histoire de l'Art | Psy = Psychologie | SSE = Sciences sociales et de l'éducation | Mus = Musicologie | CCTP = Compétence communicationnelle et technique de présentation | Ang= Anglistik | All = Allemand | FR = Français | Hist = Histoire | Phil = Philosophie

4ème sem

Études générales | ÉTUDES DISCIPLINAIRES | Études complémentaires

1 2 3

3 cours interdisciplinaires

5ème sem

Études générales | ÉTUDES DISCIPLINAIRES

1 2 3 (☐)

3 cours interdisciplinaires

6ème sem

Études générales | ÉTUDES DISCIPLINAIRES

1 2 sém (☐)

2 cours interdisciplinaires et un séminaire de mémoire

Semestres 1 - 2

2013 / 2014

Deuxième semestre 2013-2014

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8.15-9.00	Latin pour avancés*	Latin pour avancés*			
9.00-9.45	Colette Bodelot	Colette Bodelot			
	* Tous les 15 jours				
10.00-10.45		Théories et méthodes littéraires	Pratiques de l'expression critique écrite: l'analyse linéaire	Genres littéraires du XXe siècle : La poésie	
10.45-11.30		Nathalie Roelens	Nicolas Brucker	René Welter	
11.45-12.30		Histoire littéraire française: du XVIIIe au XXIe siècle			
12.30-13.15		Nathalie Roelens			
13.15-14.15					
14.15-15.00	Introduction à la linguistique française 1, II	Initiation au latin			
15.00-15.45	Marion Colas-Blaise	Franck Colotte			
16.00-16.45		Initiation au latin	Pratiques de l'expression critique écrite : la dissertation		
16.45-17.30		Franck Colotte	Thomas Vercruysse		

Études disciplinaires

Module 1 : *Études littéraires* **16 ECTS**

Cours d'introduction à la littérature :

- Panorama de la littérature du Moyen Âge au XVII^{e} siècle 4 ECTS
- Histoire littéraire française : du XVIII^{e} siècle au XXI^{e} siècle (semestre 2) 4 ECTS

Les genres littéraires :

- Genres littéraires du XVIII^{e} siècle. Œuvres essentielles **ou** L'imaginaire (littéraire et artistique) de Paris 4 ECTS
- Genres littéraires du XX^{e} siècle : la poésie (semestre 2) 4 ECTS

Module 2 : *Pratiques de l'expression critique écrite* **8 ECTS**

Le commentaire composé 4 ECTS

Le cours de commentaire composé est complété par des travaux dirigés.

Pratiques de l'expression critique écrite : - la dissertation littéraire (sous-partie 1) (semestre 2) 4 ECTS
- l'analyse linéaire (sous-partie 2) (semestre 2)

Module 3 : *Linguistique* **8 ECTS**

Introduction à la linguistique française : de la phonétique à la description de la phrase 4 ECTS

Introduction à la linguistique française : l'analyse de la phrase et ses méthodes (semestre 2) 4 ECTS

Études complémentaires

Module 4 : *Etudes complémentaires* **10 ECTS**

Théories et méthodes littéraires (semestre 2) 3 ECTS

Rhétorique et poétique 3 ECTS

Initiation au latin I **ou** 2 ECTS

Latin pour avancés I 2 ECTS

Initiation au latin II (semestre 2) **ou** 2 ECTS

Latin pour avancés II (semestre 2) 2 ECTS

Études générales

18 ECTS

Semestre 1

Études littéraires : Panorama de la littérature du Moyen Âge au XVII^{e} siècle*

Langue et littérature étrangères (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

Philosophie (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

Histoire (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

Semestre 2

Histoire littéraire française : du XVIII^{e} siècle au XXIe siècle (semestre 2)*

Langue et littérature étrangères (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

Philosophie (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

Histoire (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

*Ces cours sont validés au niveau des Études disciplinaires.

Prière de choisir les cours correspondant au semestre en cours.

Semestre 2

Études disciplinaires

Module 1 : *Études littéraires*

Cours d'introduction à la littérature

- Histoire littéraire française : du XVIII^{e} siècle au XXI^{e} siècle*

Les genres littéraires

- Genres littéraires du XX^{e} siècle : la poésie

Module 2 : *Pratiques de l'expression critique*

La dissertation littéraire

L'analyse linéaire

Module 3 : *Linguistique*

Introduction à la linguistique française : l'analyse de la phrase et ses méthodes

Études complémentaires

Module 4 : *Etudes complémentaires*

Théories et méthodes littéraires

Initiation au Latin II **ou**
Latin pour avancés II : l'écriture romanesque à Rome : Pétrone, *Satiricon*

Études générales

Introduction aux études littéraires : Histoire littéraire française du XVIII^{e} au XXI^{e} siècle*
Langue et littérature étrangères (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)
Philosophie (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)
Histoire (un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés)

* même cours

Module 1 : *Études littéraires*

Cours d'introduction à la littérature

Histoire littéraire française : du XVIII^{e} au XXI^{e} siècle

Module	1 (Semestre 2)
ECTS	**D** 4 **S** 3
Titulaire	Nathalie Roelens
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Compétences escomptées	Les étudiants seront menés à : - savoir situer un écrivain, une œuvre ou un mouvement littéraire dans leur contexte historique et à en dégager les principaux éléments thématiques et formels ; - interroger la manière dont les grandes œuvres littéraires anticipent ou reflètent la réalité historique, politique et culturelle d'une époque ; - les étudiants d'Études françaises sont invités à rédiger un bref compte rendu de lecture d'une œuvre au choix appartenant à une liste de lecture fournie en début de semestre.
Descriptif	Ce cours se propose de : - donner un aperçu des différents auteurs et courants littéraires majeurs du XVIII^{ème} au XXI^{ème} siècle ; - étudier les phénomènes d'influence et de filiation ; - interroger les relations entre la littérature et les autres arts, notamment les arts plastiques ; - rendre compte de problèmes de périodisation et de définition de concepts (modernité, avant-garde, etc.) - analyser les conditions d'émergence du littéraire au sein d'un contexte culturel ou sociopolitique plus vaste.
Type	Cours magistral et travaux dirigés
Bibliographie	Daniel Couty, *Histoire de la littérature française*, Paris, Larousse/VUEF, 2002 (Bordas, 1988) Xavier Darcos, *Histoire de la littérature française*, Paris, Hachette, 2008 Jean Yves Tadié (éd.), *La Littérature française : dynamique & histoire*, Paris, Gallimard, Folio « essais », 2007, 2 tomes Dominique Viart. & Bruno Vercier, *La littérature française au présent*. *Héritage, modernité, mutation*, Paris, Bordas, 2008
Évaluation	**D** Contrôle terminal écrit **S** Contrôle terminal écrit **Remarque :** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.
Moodle Course ID	BCE-FRA-201-01

Les genres littéraires

Genres littéraires du XX^{e} siècle : la poésie

Module	1 (Semestre 2)			
ECTS	**D**	4	**S**	3
Titulaire	René Welter			

Prérequis

Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.

Compétences escomptées

À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable :
- de savoir situer un/e écrivain/e, une œuvre ou un mouvement littéraires dans leur contexte historique et en dégager les principaux éléments thématiques et formels ;
- d'interroger la manière dont les grandes œuvres littéraires représentent des phénomènes socioculturels, économiques ou psychologiques ;
- d'être sensibles aux modes littéraires précédant, accompagnant ou suivant les faits dont elles rendent compte ;
- de rédiger selon les lois du discours scientifique un compte rendu de manifestation littéraire de type conférence, table ronde, représentation théâtrale, etc. Note : le travail d'un/e étudiant/e en Études françaises donne lieu à l'attribution d'un nombre plus important de points ECTS que le travail fourni par les étudiant/e/s inscrit/e/s en Études allemandes, en Études anglaises, en Histoire ou en Philosophie.

Descriptif

Aperçu sur la poésie au XX^{e} siècle – Auteurs et courants majeurs – Constantes et problématiques ponctuelles – Rapports entre littérature et société

Type

Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie

Aron, P., Saint-Jacques, D., Viala, A., *Dictionnaire du littéraire*, Paris, PUF, 2004.
Bouthier, C., Desaintghislain, C., Morisset, C., Wald Lasowski, P., *Mille ans de littérature française*, Paris, Nathan, 2003.
Encyclopædia Universalis, *Dictionnaire des genres et notions littéraires*, Paris, Albin Michel, 1997.
Vercier, B. & Lecarme, J. (éds), *La Littérature en France depuis 1968*, Paris, Bordas, [1982], 1988. 863 pp. [Avec une anthologie.]
Grévisse, M., *Le Bon Usage. Grammaire française*, Paris, Louvain-la-neuve, Duculot, dernière édition (2000).
Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française, Paris, l'édition la plus récente possible (2009).
Prigent, M. (éd.), *Histoire de la France littéraire*, Paris, PUF, 2006. 3 volumes. Tadié, J.-Y. (éd.), *La Littérature française : dynamique & histoire*, Paris, Gallimard, Folio « essais », 2007. 2 tomes.

Évaluation

D Contrôle continu : 50% ; examen oral 50%

S Examen oral : 100%

Remarque : La note finale se compose du contrôle continu, de l'examen oral et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-201-02

Module 2 : *Pratiques de l'expression écrite*

Pratiques de l'expression critique écrite : l'analyse linéaire (sous-partie 1)

Module 2 (Semestre 2)

ECTS

D	4 (en combinaison avec la sous-partie 2 sur la dissertation)	**S**	3 (en combinaison avec la sous-partie 2 sur la dissertation)

Titulaire Nicolas Brucker

Prérequis
Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.

Compétences escomptées
À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable :
- de rattacher l'auteur et le texte à son époque et son mouvement littéraire ;
- d'élaborer la problématique du texte ;
- de dégager l'architecture du texte ;
- de conduire l'explication en ménageant des anticipations et de brèves synthèses partielles, de manière à accompagner l'auditeur avec rigueur dans l'étude du texte ;
- de ne pas faire de paraphrase, mais utiliser des méthodes et des angles d'analyse qui permettent de proposer une interprétation du texte (par ex. : rhétorique, thématique, sociocritique) ;
- de maîtriser la versification ;
- de maîtriser la correction de la langue orale ;
- de s'exprimer clairement et avec rigueur ;
- de gérer son temps de préparation et d'explication.

Descriptif
La question de l'analyse linéaire s'appliquera à des textes argumentatifs de toute époque et de tout genre (théâtre, poésie, prose d'idées, roman, etc.). Nous apprendrons à mettre en œuvre une méthodologie de l'analyse qui inclura des repérages linguistiques et rhétoriques, et à l'exposer sous une forme rédigée de manière claire et précise. Il s'agira d'assurer un équilibre entre attention au détail du texte et vue d'ensemble.

Type Cours magistral

Bibliographie
Bibliographie partielle
Bataglian, Ch. (1999), *Rédiger un texte argumentatif*, Paris, Ellipses.
Boissinot, A. (1992), *Les textes argumentatifs*, Paris, Bertrand-Lacoste, coll. « Didactiques ».
Plantin, C. (1996), *L'argumentation*, Paris, Seuil, coll. « Mémo ».
Reboul, O. (1991), *Introduction à la rhétorique*, Paris, PUF.
Toursel, N. et Vassevière, J. (2001) *Littérature : textes théoriques et critiques*, Paris, Nathan université.

Évaluation

D	Examen écrit	**S**	Examen écrit

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-202-01

Pratiques de l'expression critique écrite : la dissertation (sous-partie 2)

Module	Module 2 (Semestre 2)
ECTS	**D** 4 (en combinaison avec la sous-partie 2 sur la dissertation) **S** 3 (en combinaison avec la sous-partie 2 sur la dissertation)
Titulaire	Thomas Vercruysse
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Compétences escomptées	Les étudiants seront conduits à : • Rédiger les différentes étapes d'une dissertation, de l'élaboration du plan à la rédaction de la conclusion; • analyser des sujets sur les grands genres littéraires : roman, poésie, théâtre ; • connaître les principales notions et œuvres permettant de traiter tout sujet.
Descriptif	La méthodologie de la dissertation sera abordée à partir d'analyses de sujets, de textes exposant les différentes étapes d'un devoir, d'exercices de rédaction allant progressivement jusqu'à un devoir complet.
Type	Cours magistral et séminaire
Bibliographie	Couprie, Alain, *Les grandes dates de la littérature française*, Paris, Armand Colin, 2012. Soler, Patrice et Labre, Chantal, *Etudes littéraires*, Paris, PUF, 2004. Gervais-Zaninger, Marie-Annick, Broséus, Philippe, *La Composition française aux concours,* Paris, Hermann, 2006. Marchal, Hugues, *La poésie*, Paris, GF-Corpus, 2012. Piégay-Gros, Nathalie, *Le roman*, Paris, GF-Corpus, 2013. Louvat-Molozay, Bénédicte, *Le théâtre*, Paris, GF-Corpus, 2007.
Évaluation	**D** Examen écrit **S** Examen écrit **Remarque :** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.
Moodle Course ID	BCE-FRA-202-01

Module 3 : *Linguistique*

Linguistique française 1, II : Introduction à la linguistique française : l'analyse de la phrase et ses méthodes

Module	Module 3 (Semestre 2)
ECTS	**D** 4 **S** 3
Titulaire	Marion Colas-Blaise
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (au moins niveau B2)
Compétences ecomptées	Les étudiants seront conduits à : • classer les mots de la langue (perspective diachronique ; grammaire traditionnelle et grammaire linguistique) ; • faire une analyse distributionnelle des adverbes, prépositions, conjonctions et pronoms : • faire une analyse syntagmatique (analyse en constituants immédiats) de phrases simples et complexes, ambiguës ou non, en proposant différents modèles de représentation : • étudier les fonctions principales (sujet, compléments du verbe, complément circonstanciel) dans la phrase simple et complexe.
Descriptif	Ce cours sera consacré à l'analyse morphosyntaxique de la phrase. L'accent sera mis sur des questions de morphologie, sur l'analyse distributionnelle, sur l'analyse en constituants immédiats, sur la grammaire syntagmatique et la phrase ambiguë. Dans le cadre de l'analyse des constituants de la phrase, il s'agira également de dégager les relations qu'entretiennent les unités syntagmatiques et d'indiquer leur fonction.
Type	Cours magistral et séminaire
Bibliographie	Garric, Nathalie, *Introduction à la linguistique*, Paris, Hachette, 2001. Monneret, Philippe, *Exercices de linguistique*, Paris, PUF, 1999. Riegel, Martin, Pellat, Jean-Christophe, Rioul, René, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994 (1ère édition). Siouffi, Gilles, Van Raemdonck, Dan, *100 Fiches pour comprendre la linguistique*, Rosny, Bréal, 1999.
Évaluation	**D** Examen écrit **S** Examen écrit **Remarque :** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.
Moodle Course ID	BCE-FRA-203-01

Module 4 : *Études complémentaires*

Théories et méthodes littéraires

Module 4 (Semestre 2)

ECTS **D** 4 **S** 3

Titulaire Nathalie Roelens

Prérequis Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).

Compétences escomptées
Les étudiants seront menés à :
- connaître les outils méthodologiques de base de l'analyse littéraire ;
- confronter les analyses critiques de théoriciens sur un même extrait de texte. ;
- appliquer les outils étudiés à un texte non vu.

Descriptif Différentes approches théoriques seront passées en revue qui reflètent les axes de la critique récente : herméneutique, narratologique, génétique, poétique, stylistique, thématique, esthétique, pragmatique, sociologique, philosophique. Chaque volet sera illustré par une étude de cas (un fragment de texte du XIX^{ème} au XXI^{ème} siècle) qui vérifiera l'efficacité des outils théoriques respectifs, sans exclure le bénéfice d'un croisement d'approches. L'analyse « méthodique » d'un passage d'*Onitsha* (Jean-Marie Le Clézio) menée selon une ou plusieurs approche/s étudiée/s fera l'objet de l'examen (à livre ouvert !).

Type Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie

Michel Jarrety, *Lexique des termes littéraires*, Paris, Livre de Poche, 2001
Jean-Yves Tadié, *La critique littéraire au XXe siècle*, Paris, Pocket « Agora », 2005
Philippe Hamon, *Introduction à l'analyse du descriptif*, Paris, Hachette, 1981
Gilles Deleuze, « Un monde sans autrui », in *Logique du sens*, Paris, Minuit, 1969
Umberto Eco, *Lector in fabula. Le rôle du lecteur ou la coopération interprétative dans les textes narratifs,* traduction française, Paris, Grasset, 1979
Claude Duchet, « Signifiance et insignifiance : le discours italique dans *Madame Bovary* », in *La production du sens*, Colloque de Cerisy, 1974, Paris, UGE, « 10/18 »
Daniel Pennac, *Comme un roman*, Paris, Gallimard, 1992, « folio »
Jean-Marie Le Clézio, *Onitsha*, Paris, Gallimard, 1993 « folio »

Évaluation **D** Evaluation écrite finale (à livre ouvert) **S** Evaluation écrite finale (à livre ouvert)

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-EC-202-05

Initiation au latin II

Module	4 (Semestre 2)
ECTS	**S2** 2 **S** 3
Titulaire	Franck Colotte
Prérequis	Ne pas avoir fait de latin dans ses études secondaires et avoir une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Compétences escomptées	À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable : - d'assimiler des mécanismes grammaticaux morphosyntaxiques ; - de mémoriser la morphologie verbale, nominale et pronominale ; - de réinvestir ses connaissances grammaticales dans la traduction d'extraits de texte (d'auteurs) faciles ; - de développer ses connaissances d'histoire romaine et de culture générale ; - de mettre en évidence la filiation entre autres lexicale et culturelle entre le latin et les langues romanes (français, italien, espagnol, etc.).
Descriptif	L'objectif du cours est de renforcer et de poursuivre la familiarisation des étudiants avec les structures morphosyntaxiques fondamentales de la langue latine. À l'apprentissage des principaux mécanismes grammaticaux s'ajoutera l'acquisition d'un vocabulaire de base : les étudiants seront ainsi capables de traduire, en fin d'année académique, des textes d'auteur faciles. Le cours insistera également sur l'origine de la langue latine ainsi que sur un certain nombre de faits linguistiques ayant marqué le passage du latin au français.
Type de cours	Cours magistral et travaux dirigés
Bibliographie	Gason (J.) – Lambert (A.), *Invitation au latin 4e*, Paris, 1998 (ISBN 2-210-47506-6)
Évaluation	**S2** Contrôle continu écrit comptant pour 50 % de la note finale. **S** Examen écrit comptant pour 50 % de la note finale. **Remarque :** La note finale se compose du contrôle continu ou bien de l'examen écrit et de la participation au cours. . La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.
Moodle Course ID	BCE-EC-201-05

Latin pour avancés II : L'écriture romanesque à Rome : Pétrone, *Satiricon*

Module 4 (semestre 2) et 7 (semestre 3)
Ce cours aura lieu pendant le semestre d'été tous les 15 jours, le lundi de 8h15 à 9h45 et le mardi de 8h15 à 9h45.

ECTS **S2** 2 **S** 3

Titulaire Colette Bodelot

Prérequis Ce cours est accessible aux étudiants qui ont fait au moins quatre ans de latin au Lycée (toutes sections) ou ont suivi un cours de latin pour grands débutants à l'Université.

Compétences ecomptées A la fin du semestre, l'étudiant(e) devra être capable :

- de comprendre en version originale
- de transposer en langue moderne
- de commenter du point de vue littéraire et historique ou mythologique

les échantillons de texte qui auront été traités pendant le cours.

Descriptif Il s'agit d'un cours de littérature, de philologie et de civilisation latines associant l'exercice de la traduction à celui du commentaire littéraire et historique ou mythologique. À partir de l'étude d'un vaste échantillonnage de textes tirés du livre 1 de l'*Histoire Romaine* de Tite-Live, nous tâcherons de dégager, pour l'époque de la royauté romaine, le rapport qui existe entre mythe et histoire en nous situant, entre autres, dans la perspective de la mythologie comparée de G. Dumézil.

Type Séminaire

Bibliographie

*Tite-Live, *Histoire Romaine, tome 1, livre 1.* Texte établi par Jean Bayet et traduit par Gaston Baillet, Paris, « Les Belles Lettres », 1940[1] (différentes rééditions).

*Titi Livi *Ab Vrbe Condita Libri, 1. Band, Buch 1.* Bearbeitet von W. Weissenborn und H. J. Müller, Berlin, Weidmann, 1963.

*Chausserie-Laprée J.-P., *L'expression narrative chez les historiens latins. Histoire d'un style.* Paris, E. Boccard, 1969.

*Grandazzi A., *La fondation de Rome : réflexions sur l'histoire,* Paris, « Les Belles Lettres », 1991.

*Martin P. M., *L'idée de royauté à Rome. De la Rome royale au consensus républicain,* Clermont-Ferrand, Adosa, 1982.

Évaluation **S2** Contrôle continu **S** Contrôle continu

Remarque : La note finale se compose du contrôle continu et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-EC-201-03

Études générales

Histoire littéraire française : du XVIII^{e} au XXI^{e} siècle

Module 1 (Semestre 2)

ECTS **D** 4 **S** 3

Titulaire Nathalie Roelens

Prérequis Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).

Compétences escomptées
Les étudiants seront menés à :
- savoir situer un écrivain, une œuvre ou un mouvement littéraire dans leur contexte historique et à en dégager les principaux éléments thématiques et formels ;
- interroger la manière dont les grandes œuvres littéraires anticipent ou reflètent la réalité historique, politique et culturelle d'une époque ;
- les étudiants d'Études françaises sont invités à rédiger un bref compte rendu de lecture d'une œuvre au choix appartenant à une liste de lecture fournie en début de semestre.

Descriptif
Ce cours se propose de :
- donner un aperçu des différents auteurs et courants littéraires majeurs du XVIII^{ème} au XXI^{ème} siècle ;
- étudier les phénomènes d'influence et de filiation ;
- interroger les relations entre la littérature et les autres arts, notamment les arts plastiques ;
- rendre compte de problèmes de périodisation et de définition de concepts (modernité, avant-garde, etc.)
- analyser les conditions d'émergence du littéraire au sein d'un contexte culturel ou sociopolitique plus vaste.

Type Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie
Daniel Couty, *Histoire de la littérature française*, Paris, Larousse/VUEF, 2002 (Bordas, 1988)
Xavier Darcos, *Histoire de la littérature française*, Paris, Hachette, 2008
Jean Yves Tadié (éd.), *La Littérature française : dynamique & histoire*, Paris, Gallimard, Folio « essais », 2007, 2 tomes
Dominique Viart. & Bruno Vercier, *La littérature française au présent*. *Héritage, modernité, mutation*, Paris, Bordas, 2008

Évaluation **D** Contrôle terminal écrit **S** Contrôle terminal écrit

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-201-01

BEREICH | SECTION

L1 | L2: SPRACHE UND LITERATUR | LANGUE ET LITTERATURE | LANGUAGE AND LITTERATURE

Les étudiants du 2e semestre choisissent deux cours de l'espace *Langue et Littérature* (L1 et L2).

Les étudiants de la filière BCE- Français suivent obligatoirement le cours « Histoire littéraire française: du XVIIIe au XXIe siècle » de Nathalie ROELENS.

Afin de faire un parcours logique, les étudiants de la filière BCE-Français qui seraient intéressés de suivre les cours de la filière BCE-Anglais sont priés de suivre en première année les cours de linguistique (semestres 1 et 2, aux études générales) et en deuxième année les cours de littérature (semestre 3 et 4, au module 7, études complémentaires). Avant de choisir un cours au semestre d'été de la filière BCE-Anglais, assurez-vous d'en avoir suivi la première partie au semestre d'hiver.

Semestre 2 (Langue et Littérature L1/L2)

Bereich série	Fach discipline	Titel der Lehrveranstaltung Titre du cours	Dozent titulaire	Kurssprache langue d'enseignement	Zeit horaire
L1 | L2 Sprache und Literatur | Langue et Littérature	BCE-English	Linguistics in the Real World 2	Jean-Jacques WEBER	english	Thursday, 11h45-13h15
	BCE-English	Literatures in English 2: periods, canons and genres	Agnès PRÜM	english	Thursday, 11h45-13h15
	BCE-Germanistik	Gattungen, Werke, Autoren der neueren deutschen Literaturgeschichte	Wilhelm AMANN	deutsch	Freitag, 11h45-13h15
	BCE-Français	Histoire littéraire française: du XVIIIe au XXI siècle	Nathalie ROELENS	français	Mardi, 11h45-13h15
	Italianistik	Littérature italienne II	Claudio Cicotti	français/ italien	Mercredi, 14h15-15h45
	Italianistik	Civilisation italienne II	Sibilla Cuoghi	français	Mercredi, 10h00-11h30

	Lusitanistik	Le Portugais et la mondialisation	Carlos Pato	français	Mercredi, 14h15-15h45
	Luxemburgistik	Introduction aux Etudes luxembourgeoises 2 : littératures et médias	Ian De Toffoli / Paul Lesch	lëtzebuergesch	Mardi, 10h00-11h30

Semester 2 (Philosophie & Histoire)

Bereich série	Fach discipline	Titel der Lehrveranstaltung titre du cours	Dozent titulaire	Kurssprache langue d'enseignement	Zeit horaire
Histoire	BCE-Histoire	Europa in der Frühen Neuzeit	Norbert Franz	deutsch	Mittwoch, 11h45-13h15
	BCE-Histoire	Histoire moderne de l'Europe	René Leboutte	français	Mercredi, 11h45-13h15
Philosophie	BCE-Philosophie	Systematische Einführung in die Philosophie	Frank Hofmann	deutsch	Montag, 11h45-13h15
	BCE-Philosophie	Introduction systématique à la philosophie	Lukas Sosoe	français	Lundi, 11h45-13h15

Semestres 3 - 4

2013 / 2014

Quatrième semestre 2013-2014

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8.15-9.00	Latin pour avancés* Colette Bodelot	Latin pour avancés* Colette Bodelot	Le voyage en Italie Nathalie Roelens		L'Europe médiévale II Manon Simon
9.00-9.45					
	* Tous les 15 jours				
10.00-10.45	La linguistique et ses applications : approche linguistique du texte descriptif André Petitjean (10-03, 17-03, 24-03, 07-04, 28-04, 05-05, 12-05, 19-05)	Linguistique française 2, II Marion Colas-Blaise			Les écritures narratives au XIXe siècle Françoise Alexandre
10.45-11.30					
11.45-12.30					
12.30-13.15					
13.15-14.15					La linguistique et ses applications: approches de la textualité Jean-Marc Defays (21/02, 28/02, 21/03, 28/03, 25/04) 13.00-16.00
14.15-15.00				Textes et problématiques : *L'eau rouge* de Pascale Roze Sylvie Freyermuth	
15.00-15.45					
16.00-16.45				Le roman dans la deuxième moitié du XXe siècle Tonia Raus	
16.45-17.30					

Études disciplinaires

Module 5 : *Études littéraires* **16 ECTS**

Étude d'une œuvre : *Les Complaintes* de Jules Laforgue (1885) 4 ECTS

Le « voyage en Italie » : différences culturelles et dépaysement (semestre 4) 3 ECTS

Champs littéraires :

- Barthes / Balzac 4 ECTS
- Le roman dans la deuxième moitié du XX^{e} siècle (semestre 4) 2 ECTS
- Les écritures narratives au XIX^{e} siècle (semestre 4) 3 ECTS

Module 6 : *Linguistique et littérature* **16 ECTS**

Linguistique française 2, I : grammaire de la phrase et grammaire du texte 4 ECTS

Linguistique française 2, II : l'énonciation verbale et l'énonciation visuelle (semestre 4) 4 ECTS

Écriture littéraire et écriture filmique 4 ECTS

Textes et problématiques : *L'eau rouge* de Pascale Roze (semestre 4) 4 ECTS

Études complémentaires

Module 7 : *Études complémentaires* **10 ECTS**

L'Europe médiévale : langue et littérature du Moyen Âge français

- Semestre 3 3 ECTS
- Semestre 4 3 ECTS

Latin pour avancés I : Latin vulgaire I : Les structures de l'oralité en latin **ou** 2 ECTS

La représentation et ses modalités : - le théâtre contemporain (sous-partie I) 2 ECTS
- la mise en abyme (sous-partie 2)

Latin pour avancés II (semestre 4) **ou** 2 ECTS

Langue et littérature vivantes (semestre 4 – parmi les cours des études allemandes / anglaises / italiennes) 2 ECTS

Études générales

18 ECTS

Semestre 3 **9 ECTS**

Branche I : Initiation à l'analyse du film

Branche II: Barthes/Balzac*

Un cours de langue et littérature étrangères au choix, non retenu en première année

Ou

Initiation au langage cinématographique (ATTENTION : ce cours est classé dans la branche I, mais peut donc tout de même être choisi au lieu du cours de langue et littérature étrangères sous la branche II)

Branche III : Philosophie: un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés

Ou

Histoire : un cours obligatoire au choix parmi les cours proposés

* Ce cours est validé au niveau des Études disciplinaires.

Semestre 4 **9 ECTS**

La linguistique et ses applications : 3 ECTS

- Approche linguistique du texte descriptif
- Approches de la textualité

Deux cours circulaires/interdisciplinaires

Prière de choisir les cours correspondant au semestre en cours.

Semestre 4

Études disciplinaires

Module 5 : *Études littéraires*

Le « voyage en Italie » : différences culturelles et dépaysement

Champs littéraires :

- Le roman dans la deuxième moitié du XX^{e} siècle
- Les écritures narratives au XIX^{e} siècle

Module 6 : *Linguistique et littérature*

L'énonciation verbale et l'énonciation visuelle

Textes et problématiques : rencontre entre histoire individuelle et histoire collective : *L'eau rouge* de Pascale Roze

Études complémentaires

Module 7 : *Études complémentaires*

L'Europe médiévale II : langue et littératures du Moyen Âge français

Latin pour avancés II : l'écriture romanesque à Rome : Pétrone, *Satiricon* **ou**

Langue et littérature vivantes (choisir parmi les cours des études allemandes / anglaises / italiennes)

Études générales

La linguistique et ses applications :

- Approche linguistique du texte descriptif
- Approches de la textualité

Deux cours circulaires/interdisciplinaires

Module 5 : *Études littéraires*

Champs littéraires

Le « voyage en Italie » : différences culturelles et dépaysement

Module 5 (Semestre 4)

ECTS **D** 4 **S** 3

Titulaire Nathalie Roelens

Prérequis
Connaissance des courants littéraires français de l'époque moderne.
Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.

Compétences escomptées
A la fin du semestre l'étudiant doit être capable :
- d'inscrire le phénomène du « voyage en Italie » dans l'histoire des idées européenne ;
- de porter un regard critique sur le genre littéraire que les voyages vers le sud ont engendré : récit de voyage, autobiographie, fiction ;
- de développer une réflexion critique sur l'axe nord-sud et en rendre compte dans une synthèse écrite portant sur un roman au choix (issu d'une liste fournie en début de cous)

Descriptif
Le « voyage en Italie » fut souvent considéré comme l'aboutissement du Grand Tour pratiqué par les jeunes nobles anglais à des fins éducatives. Les écrivains français participèrent à cette aventure qui connut son apogée au 18ième et au 19ième siècle. En étudiant un arc temporel plus vaste – de Montaigne à Gracq en passant par Charles de Brosses, le marquis de Sade, Chateaubriand, de Staël, Stendhal, Dumas, Gautier et Proust – nous aborderons surtout des questions telles que le cosmopolitisme, l'exotisme, l'ethnocentrisme, les préjugés nationaux, le relativisme culturel. Nous tenterons également de dégager une théorie du *dépaysement* comme rupture de l'Habitude et interrogerons l'axe nord-sud dans ses influences réciproques (e.a. « *l'italianisme* des pays du nord » selon Wölfflin)

Type Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie

Roland Barthes, *L'Empire des signes*, Paris, Seuil, 1970 « points »
Jean Baudrillard, *Amérique*, Paris, Grasset, 1986 « poche »
Gilles Deleuze et Claire Parnet, *Dialogues*, Champs-Flammarion, 1996
Geert Hofstede, *Vivre dans un monde multiculturel*, Paris, Les éditions d'organisation, 1994 (Amsterdam, Contact, 1991)
Régis Debray, *Éloge des frontières*, Paris, Gallimard, 2010
Yves Hersant, *Italies. Anthologie des Voyageurs français aux XVIIIe et XIXe siècles*, Paris, Laffont, 1988.
Dominique Vautier, *Tous les chemins mènent à Rome. Voyages d'artistes du XVIe au XIXe siècle*, Bruxelles, Fonds Mercator/Musée d'Ixelles, 2007
Roberto Casillo, *The Empire of Stereotypes. Germaine de Staël and the Idea of Italy*, New York, Palgrave MacMillan, 2006
Gilles Bertrand, « Le voyage en Italie comme pratique éclairée au XVIIIe siècle : un chapitre de l'histoire intellectuelle », http://revuefrançaise.free.fr/Bertand.htm
Daniel Sangsue, *Passages romantiques des Alpes*, Lausanne, Favre, 1990
Victor Segalien, *Essai sur l'exotisme*, Paris, Livre de Poche, 1999

Évaluation	**D**	Pour les étudiants de Lettres françaises : Contrôle continu préalable obligatoire	**S**	Pour les étudiants de toutes les sections : Examen oral

Remarque : La note finale se compose de l'examen et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-405-03

Le roman dans la deuxième moitié du XX^{e} siècle

Module	5 (semestre 4)
ECTS	**D** 2 **S** 2
Titulaire	Tonia Raus
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1). Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire. Connaissance des outils méthodologiques de base de l'analyse littéraire.
Compétences escomptées	A la fin du semestre, l'étudiant(e) doit être capable : - de cerner le paysage littéraire de l'époque étudiée - de distinguer les spécificités des œuvres et extraits étudiés - d'appliquer au corpus d'étude les concepts théoriques et critiques vus en cours - de formuler des réflexions, à l'oral et à l'écrit, axées sur les questions traitées en cours et sous forme de dissertation littéraire et/ou de commentaire composé
Descriptif	Le cours s'interrogera sur le tournant ou non qu'a constitué l'émergence du nouveau roman dans les années '50 en France. Il s'agira de découvrir les écrivains qui ont été catalogués sous cette étiquette et de commenter des extraits de leurs œuvres pour comprendre le renouvellement du roman qu'ils ont proposé. On s'attachera donc également à cerner les particularités de l'écriture romanesque, notamment la question du narrateur. Enfin, en conclusion du cours, on pourra réfléchir à l'influence que ces écrivains et œuvres ont exercée sur les générations suivantes. Deux œuvres seront lues en intégralité, pour le caractère exemplaire qu'elles revêtent : *La Jalousie* d'Alain Robbe-Grillet et *Le Ravissement de Lol V.Stein* de Marguerite Duras.
Type	Cours magistral et travaux dirigés
Bibliographie	Les étudiant(e)s se procureront et liront les deux œuvres suivantes : • Duras, Marguerite, *Le Ravissement de Lol V.Stein*, Gallimard, 1964 (Folio) • Robbe-Grillet, Alain, *La Jalousie*, Minuit, 1957 (Minuit Double) Ils pourront consulter les textes critiques suivants : • Barthes, Roland, *Essais critiques*, Seuil, 1964 • Butor Michel, *Répertoire III,* Minuit, 1964 • Calle-Gruber, Mireille, *Histoire de la littérature française du XXe siècle ou Les repentis de la littérature*, Honoré Champion, 2001 • Godard, Henri, *Le roman mode d'emploi*, Gallimard, 2006 • Sarraute, Nathalie, *L'ère du soupçon*, Gallimard, 1956
Évaluation	**D** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. **S** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours.
Moodle Course ID	BCE-FRA-405-01

Les écritures narratives au XIX^{e} siècle

Module 5 (Semestre 4)

ECTS **D** 3 **S** 3

Titulaire Françoise Alexandre

Prérequis Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.

Compétences escomptées À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable :
- de maîtriser au moins cinq œuvres narratives d'auteurs considérés comme importants sur la période concernée (par exemple Balzac, Flaubert, les Goncourt, Zola, Maupassant, Proust, Gide, etc) ;
- de mettre ces œuvres en relation avec les théories, les critiques et les manifestes contemporains ;
- d'avoir une connaissance minimale des questions d'énonciation et de narratologie ;
- d'avoir une connaissance des principales figures de rhétorique, figures de pensée et figures de style ;
- d'analyse lexicale et grammaticale, ainsi que de posséder des notions d'histoire de la langue ;
- d'avoir une connaissance des attentes de la dissertation littéraire.

Descriptif Le cours traitera des écritures narratives du XIX^{e} siècle d'un double point de vue générique et poétique. Il adoptera une approche chronologique qui permettra d'envisager les différents mouvements, groupes, écoles, représentatifs du XIX^{e} siècle, du romantisme à Proust et Gide. Chaque séance étudiera un texte programmatique ou critique confronté à un extrait de l'œuvre concernée. Dans ce cadre général ainsi défini, on s'attachera plus particulièrement aux questions relatives à la construction du personnage dans le roman ou le récit bref.

Type de cours Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie Lire les grands textes du XIX^{e} siècle, romans ou nouvelles : Chateaubriand, Stendhal, Balzac, Hugo, Flaubert, Zola, pour n'en citer que quelques-uns.

Becker, C., *Lire le réalisme et le naturalisme*, A. Colin, « Lettres Sup », réed., 2005.
Bony, J., *Lire le romantisme*, A. Colin, « Lettres Sup », réed., 2005.
Jauss, H.-R., *Pour une esthétique de la réception*, Gallimard, « Tel », 1990.
Jouve, V., *Poétique du roman*, Paris, « Sedes », 1998.
Jouve, V., *L'Effet-personnage dans le roman*, PUF, « Ecriture », 1992, réed. 1998.
Schaeffer, J.-M., *Pourquoi la fiction*, Seuil, « Poétique », 1999.
Ricœur, P., *Temps et récit*, via l'article en ligne de Pierre Campion : http://pierre.campion2.free.fr/ricoeur.htm
« Le romanesque » in *Vox Poetica*, 2002, en ligne à l'adresse : http://www.vox-poetica.org/t/leromanesque.htm

Évaluation

D	- Contrôle continu (50%) : une dissertation littéraire préparée, en rapport avec le corpus de textes étudiés et une problématique spécifique ; - Examen (50%) : une dissertation littéraire à réaliser en 4h.
S	- Contrôle continu (50%) : une dissertation littéraire préparée, en rapport avec le corpus de textes étudiés et une problématique spécifique ; - Examen (50%) : une dissertation littéraire à réaliser en 4h.

Remarque : La note finale se compose du contrôle continu, de l'examen et de la participation au cours.

Moodle Course ID BCE-FRA-405-02

Module 6 : *Linguistique et littérature*

Linguistique française 2, II : L'énonciation verbale et l'énonciation visuelle

Module	Module 6 (Semestre 4)
ECTS	**D** 4 **S** 3
Titulaire	Marion Colas-Blaise
Prérequis	Les enseignements de linguistique de la première année de Bachelor ou leur équivalent.
Compétences ecomptées	Les étudiants seront conduits à : • connaître l'appareillage conceptuel et méthodologique des linguistiques discursives ; • analyser des textes de communication en appliquant ces concepts ; • connaître l'appareillage conceptuel et méthodologique des linguistiques énonciatives (en particulier l'appareil formel de l'énonciation selon É. Benveniste) ; • analyser des textes littéraires et des textes publicitaires en appliquant ces concepts ;
Descriptif	Le discours (littéraire et non littéraire) sera abordé dans la perspective de la pragmatique et du point de vue de différentes théories de l'énonciation. Seront retenus plus particulièrement : - l'articulation du verbal et du visuel - les modes et temps du verbe - la phase et l'aspect - l'opposition de plans - l'énonciation historique et l'énonciation discursive selon É. Benveniste. - l'inscription de la subjectivité dans les textes
Type	Cours magistral et séminaire
Bibliographie	Benveniste, Émile, *Problèmes de linguistique générale*, I, Paris, Gallimard, 1966. Benveniste, Émile, *Problèmes de linguistique générale*, II, Paris, Gallimard, 1974. Herschberg Pierrot, Anne, *Stylistique de la prose,* Paris, Éditions Belin, 1993. Kerbrat-Orecchioni, Catherine, *L'énonciation*, Paris, Armand Colin, 1999 (1980). Maingueneau, Dominique, *Éléments de linguistique pour le texte littéraire*, Paris, Dunod, 1993. Maingueneau, Dominique, *L'énonciation en linguistique française*, Paris, Hachette, 1994. Maingueneau, Dominique, *Exercices de linguistique pour le texte littéraire*, Paris, Dunod, 1997. Joly, Martine, *Introduction à l'analyse de l'image*, Paris, Armand Colin, 2009.
Évaluation	**D** Examen oral **S** Examen oral **Remarque :** La note finale se compose de l'examen oral et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.
Moodle Course ID	BCE-FRA.406-01

Textes et problématiques, « Rencontre entre histoire individuelle et histoire collective : *L'eau rouge* de Pascale Roze »

Module	6 (semestre 4)
ECTS	**D** 4 **S** 3
Titulaire	Sylvie Freyermuth
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1). Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.
Compétences escomptées	Pour la maîtrise totale du contenu de ce cours, les étudiants devraient pouvoir : • Avoir une vue d'ensemble de l'œuvre et en repérer l'architecture. • Inscrire l'œuvre dans un genre et en maîtriser les caractéristiques. • Rattacher le roman *L'eau rouge* à la problématique de la colonisation et à la représentation de l'histoire en littérature. • Aborder le texte au plus près : repérer les faits de langue et à partir d'eux construire une interprétation. • Mener une analyse thématique. • Identifier les propriétés et les rôles des personnages et des lieux, comme représentants d'une tension entre l'individuel et le collectif. • Maîtriser les concepts les plus importants de la narratologie (par ex. : points de vue, différents types de discours représentés). • Maîtriser la notion de cohérence et de cohésion textuelles (par ex. anaphore, progression textuelle). • Construire un commentaire en intégrant ses propres lectures critiques.
Descriptif	Avec *L'eau rouge*, paru en 2006, Pascale Roze s'intéresse à une dimension historique dont la signification est éclairée par le roman. Celui-ci narre un épisode de la colonisation en Indochine dans laquelle Pascale Roze se sentait impliquée en fonction de sa propre vie, parce que ses ascendants avaient été des colons dans l'actuel Vietnam. Dans sa quête d'une vision des événements, Pascale Roze fait de son œuvre romanesque une interprétation à la fois fidèle au réel et imprégnée de sa subjectivité, dont le travail d'écriture consiste à absorber « le dehors » pour le transfigurer avec ses émotions du « dedans ». Plus précisément, nous verrons de quelle manière le personnage de Laurence Bertilleux, héroïne ordinaire de *L'eau rouge*, est à elle seule non seulement un révélateur et un amplificateur des relations de domination que les colons d'Indochine entretenaient avec les habitants autochtones, mais la réplique charnelle de l'humiliation vécue par les dominés.

Type Cours magistral et travaux dirigés.

Bibliographie partielle

Œuvre au programme : Roze, Pascale, *L'eau rouge*, Paris, Stock, 2006, et Folio n° 4591, Paris, Gallimard, 2007.

Bordas, Éric, « De l'historicisation des discours romanesques », *Revue d'histoire du XIX^e siècle*, 25 | 2002, [En ligne], mis en ligne le 29 juin 2005. URL : http://rh19.revues.org/index420.html.

Bourdieu, Pierre, « L'illusion biographique », *Actes de la recherche en sciences sociales*, Vol. 62-63, juin 1986, p. 69-72.

Certeau (de), Michel, *L'écriture de l'histoire*, Paris, Gallimard, 1975.

Freyermuth, Sylvie, « *L'eau rouge* de Pascale Roze : Laurence Bertilleux et la honte du colon », in *Comment raconter tout ce qui n'a pas encore été dit ? Les représentations de l'Histoire du XX^e siècle dans les littératures d'expression française et espagnole d'après 1968*, Dytrt P. (éd.), Université Masaryk de Brno (République Tchèque), Études romanes de Brno, ročník 33, číslo 1, 2012, p. 135-150.

Goga, Yvonne et Simona Jişa (éds.) (2010), *Pascale Roze : entre réalité et fiction*, Editions Casa Cărţii de Ştiinţă, coll. « Le roman français actuel », Cluj-Napoca, Roumanie.

Ricœur, Paul, « L'écriture de l'histoire et la représentation du passé », *Annales. Histoire, Sciences Sociales*. 55e année, n° 4, 2000, pp. 731-747.

Roze, Pascale, *Itsik*, Paris, Stock, 2008, et Folio n° 4994, Paris, Gallimard, 2009.

Roze, Pascale (2011), *Aujourd'hui les cœurs se desserrent*, Paris, Stock.

Évaluation

D	Contrôle terminal écrit	**S**	Contrôle terminal écrit

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID Sera communiqué par la filière.

Module 7 : *Études complémentaires*

L'Europe médiévale II : langue et littérature du Moyen Âge français

Module	7 (Semestre 4)			
ECTS	**S**	3	**S**	3
Titulaire	Manon Simon			

Prérequis

Un bon niveau (C1) pour la maîtrise de la langue française.
Les étudiants qui auraient un niveau B2 sont vivement invités à suivre un cours de langue.

Compétences escomptées

À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable de :
- lire et de comprendre un texte en vers et en prose écrit dans la langue française du Moyen Âge sans l'utilisation systématique d'un dictionnaire ;
- retracer l'évolution phonétique d'un mot latin jusqu'à sa forme en ancien français ;
- faire une analyse littéraire et iconographique de ces textes et d'en dégager des particularités convergentes et divergentes ;
- faire l'analyse sémantique d'un mot ou d'une expression en reconstituant son étymon latin ou autre, en expliquant son sens premier et ses emplois en ancien français et en commentant sa survivance en français moderne.

Descriptif

Après une introduction sur la formation de la langue française et ses plus anciennes attestations, l'accent sera mis sur la grammaire de l'ancien français. Cette étude portera sur les quatre éléments essentiels dans une initiation à la langue française du Moyen Âge : la phonétique, la morphologie, la syntaxe et la sémantique. Il importe de se familiariser avec les tournures de cette époque. On y découvre comment tel mot que nous employons encore de nos jours n'a pas toujours eu le même sens ni la même forme. Les usages et coutumes des XII^{e}, XIII^{e} et XIV^{e} siècles étaient assez différents des nôtres ; et sans empiéter sur le domaine des historiens, nous prenons contact avec une société qui a laissé des marques profondes.

Type de cours

Cours magistral et travaux dirigés

Bibliographie

Sur l'histoire médiévale :

Ganshof, F.-L., *Qu'est-ce que la féodalité ?* 5^{e} édition, Librairie Tallandier, 1982.
Le Goff, J., *La civilisation de l'Occident médiéval*, Paris, Ed. Arthaud, 1984.

Sur la littérature médiévale :

Saulnier, V.-L., *La littérature française du M.A.*, Paris, PUF, coll. Que sais-je ? n° 145, 1970.
Grundriss der romanischen Literaturen des Mittelalters, vol.IV – le roman jusqu'à la fin du XIII^{e} siècle, t.1, 1978 et t. 2, 1984, Heidelberg.
Patrimoine littéraire européen, n° 4b, « Le Moyen Âge de l'Oural à l'Atlantique ; Littératures d'Europe occidentale », Bruxelles, De Boeck Université, 1993.
Gally, Michèle ; Marchello-Nizia, C., *Littératures de l'Europe médiévale*, Paris, Magnard, 1985.

Sur la langue française :

Allieres, J., *La formation de la langue française*, Paris, PUF, coll. « Que sais-je ? » n° 1907, 1982.
Bonnard, H., *Synopsis de phonétique historique*, Paris, Sedes, 1979
Brunot, F., Bruneau, C., *Précis de grammaire historique de la langue française*, Paris, Masson et Cie, 1969.
Hasenohr, G., *Introduction à l'ancien français de Guy Raynaud de Lage*, 2^{e} édition revue et corrigée, Paris, Sedes, 1993. (à se procurer obligatoirement)
Menard, P., *Syntaxe de l'ancien français*, Paris, Ed. Bière, 1998.
Moignet, G., *Grammaire de l'ancien français* (Morphologie-Syntaxe), Paris, Klincksieck, 1979.
Zink, G., *Phonétique historique du français*, Paris, PUF, coll. « Linguistique nouvelle », 1986.
Zink, G., *Morphologie du français médiéval*, Paris, PUF, coll. « Linguistique nouvelle », 1989.

Dictionnaires :

Bloch, O., Wartburg, W., *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris, PUF.

Dictionnaire des Lettres françaises, « Le Moyen Âge », coll. « Encyclopédies d'aujourd'hui », Le Livre de Poche (à se procurer obligatoirement).

Greimas, A.-J., *Dictionnaire de l'ancien français jusqu'au milieu du XIV^{e} siècle*, Paris, Larousse, 1980.

Tobler, A., Lommatzch, E., *Altfranzösisches Wörterbuch*, Wiesbaden, 1925 et sq.

Wartburg, W., *Französisches Etymologisches Wörterbuch*, Bâle, 1928.

Évaluation

S	- Contrôle continu (30%) ; - Examen (70%) : épreuve écrite.	**S**	- Contrôle continu (30%) ; - Examen (70%) : épreuve écrite.

Remarque : La note finale se compose du contrôle continu, de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-EC-402-01

Latin pour avancés II : L'écriture romanesque à Rome : Pétrone, *Satiricon*

Module 4 (semestre 2) et 7 (semestre 3)
Ce cours aura lieu pendant le semestre d'été tous les 15 jours, le lundi de 8h15 à 9h45 et le mardi de 8h15 à 9h45.

ECTS **S2** 2 **S** 3

Titulaire Colette Bodelot

Prérequis Ce cours est accessible aux étudiants qui ont fait au moins quatre ans de latin au Lycée (toutes sections) ou ont suivi un cours de latin pour grands débutants à l'Université.

Compétences ecomptées A la fin du semestre, l'étudiant(e) devra être capable :

- de comprendre en version originale
- de transposer en langue moderne
- de commenter du point de vue littéraire et historique ou mythologique

les échantillons de texte qui auront été traités pendant le cours.

Descriptif Il s'agit d'un cours de littérature, de philologie et de civilisation latines associant l'exercice de la traduction à celui du commentaire littéraire et historique ou mythologique. À partir de l'étude d'un vaste échantillonnage de textes tirés du livre 1 de l'*Histoire Romaine* de Tite-Live, nous tâcherons de dégager, pour l'époque de la royauté romaine, le rapport qui existe entre mythe et histoire en nous situant, entre autres, dans la perspective de la mythologie comparée de G. Dumézil.

Type Séminaire

Bibliographie

*Tite-Live, *Histoire Romaine, tome 1, livre 1.* Texte établi par Jean Bayet et traduit par Gaston Baillet, Paris, « Les Belles Lettres », 1940[1] (différentes rééditions).

*Titi Livi *Ab Vrbe Condita Libri, 1. Band, Buch 1.* Bearbeitet von W. Weissenborn und H. J. Müller, Berlin, Weidmann, 1963.

*Chausserie-Laprée J.-P., *L'expression narrative chez les historiens latins. Histoire d'un style.* Paris, E. Boccard, 1969.

*Grandazzi A., *La fondation de Rome : réflexions sur l'histoire,* Paris, « Les Belles Lettres », 1991.

*Martin P. M., *L'idée de royauté à Rome. De la Rome royale au consensus républicain,* Clermont-Ferrand, Adosa, 1982.

Évaluation **S2** Contrôle continu **S** Contrôle continu

Remarque : La note finale se compose du contrôle continu et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-EC-201-03

BCE-FR | SEMESTRE 4

ÉTUDES COMPLÉMENTAIRES | MODULE 7
LANGUE ET LITTÉRATURE VIVANTES

Afin de faire un parcours logique, les étudiants de la filière BCE-Français qui seraient intéressés de suivre les cours de la filière BCE-Anglais sont priés de suivre en première année les cours de linguistique (semestres 1 et 2, aux études générales) et en deuxième année les cours de littérature (semestre 3 et 4, au module 7, études complémentaires). Avant de choisir un cours au semestre d'été de la filière BCE-Anglais, assurez-vous d'en avoir suivi la première partie au semestre d'hiver.

Discipline	Titre du cours	Titulaire	Langue d'enseignement	ECTS	Horaire
BCE-English	**Women's Writing**	Agnès PRÜM	english	2	Mardi, 10-11h30
BCE-English	**Literatures in English 2**	Agnès PRÜM	english	2	Jeudi, 11h45-13h15
BCE-English	**Introduction to Literary Theory and Criticism**	Agnès PRÜM	english	2	Jeudi, 14h15-15h45
BCE-English	**Linguistics in the Real World II**	Jean-Jacques WEBER	english	2	Jeudi, 11h45-13h15
BCE-Germanistik	**Theorie der Interkulturalität**	Dieter Heimböckel	deutsch	2	Mo, 14.15-15.45
BCE-Germanistik	**Angewandte Linguistik**	Anne Uhrmacher	deutsch	2	Fr, 16-17.30
BCE-Germanistik	**Literatur- und Kulturaustausch**	Julian Osthues	deutsch	2	Di, 16-19.15 (14tägig)
Italianistik	**Littérature italienne**	Claudio Cicotti	français	2	Jeudi, 14h15-15h45
Italianistik	**Civilisation italienne**	Sibilla Cuoghi	français	2	Mercredi, 10-11h30

Études générales

Approches de la textualité

Module Etudes générales (semestres 4 et 6)

ECTS / **S** 3

Titulaire Jean-Marc DEFAYS

Compétences escomptées

À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable…:

- de définir le texte comme objet d'étude linguistique (par rapport à la phrase, au discours…),
- d'apprécier la variété des approches linguistiques du texte, et leur apports respectifs ;
- d'expliquer les grands axes et mécanismes du fonctionnement d'un texte ;
- d'analyser leurs diverses modalités dans des textes particuliers, y compris de la vie quotidienne ;
- de les envisager en termes de projets communicatifs comme de dispositifs cognitifs
- de reconnaître et classer des textes en fonction des différents critères étudiés.

Descriptif

Présentation critique

- des différents principes de pertinence, mécanismes de cohésion et modèles de cohérence qui régissent le bon fonctionnement du texte (oral et écrit) – sur les plans de la production et de la compréhension – en tant que projet communicatif,
- de leurs fondements cognitifs dans le cadre d'une pragmatique textuelle,
- et de leurs variantes dans le cadre d'une analyse et typologie des discours.

Type de cours Cours magistral et analyse de textes exemplaires

Bibliographie

- ADAM Jean-Michel, *Eléments de linguistique textuelle*, Mardaga, 1990
- ADAM Jean-Michel, *Les textes : types et prototypes*, Nathan, 1992
- BRONCKART Jean-Paul, *Activités langagière, textes et discours*, Delachaux et Niestlé, 1996
- DEFAYS Jean-Marc, *Principes et pratiques de la communication scientifique et technique*, De Boeck, 2003
- DELBECQUE Nicole (éd.), *Linguistique cognitive*, De Boeck, 2002
- MAINGUENEAU Dominique, *Analyser les textes de communication*, Dunod, 1998
- MOESCHLER Jacques, REBOUL Anne, *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Seuil, 1994
- MOIRAND Sophie, *Une grammaire des textes et des dialogues*, Hachette, 1990
- ROULET Eddy, *La description de l'organisation du discours*, Didier, 1999

Évaluation / **S** Examen écrit et oral

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours.

Moodle Course ID BCE-EG-403-02

Études générales : Approche linguistique du texte descriptif

Module Études générales (Semestres 4 et 6)

ECTS / **S** 3

Titulaire André Petitjean

Prérequis Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1). A titre exceptionnel, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.
Connaissance des outils méthodologiques de base des analyses linguistiques et littéraires.

Compétences escomptées A la fin du cours, l'étudiant doit être capable :

- de préciser les caractéristiques d'un texte descriptif
- de rendre compte des opérations qui permettent de produire un texte descriptif
- de repérer et d'analyser les marqueurs linguistiques d'un texte descriptif
- d'expliquer les différents types de point de vue
- d'analyser les fonctions des descriptions dans un récit
- de produire un portrait

Descriptif

Premier cours : La description et les genres de discours
Repérage des types de description selon les genres de discours (littéraires et non littéraires) et analyse des intentions communicationnelles qui président à l'élaboration des descriptions.
Deuxième cours : Le descriptif comme type textuel
Caractérisation du descriptif comme une organisation textuelle résultant d'un certain nombre d'opérations.
Troisième cours : Aspects linguistiques du texte descriptif
Repérage des faits de langue suivants : les temps verbaux, les connecteurs spatiaux, les progressions thématiques, les différentes formes d'expansion du groupe nominal
Quatrième cours : Le problème du point de vue.
Objectivation du point de vue à penser comme une intrication holistique entre les composants cognitif, perceptif et axiologique et manifestée par des marques linguistiques.
Cinquième et sixième cours : Descriptions et fictions romanesques
Etude des grandes fonctions des descriptions dans les récits en régime réaliste
Septième cours : Un genre de description : le portrait
Etudes, au plan thématique et formel, des caractéristiques d'un portrait en tant que genre du descriptif.

Type de cours Cours magistral

Bibliographie

Adam, J-M., 1993 : *La description*, Que-sais-je ?, n° 2783, Paris, PUF.
Adam, J-M., Petitjean, A., 1989 : *Le texte descriptif*, Paris, Nathan Université.
Hamon, Ph., 1981, *Introduction à l'analyse du descriptif*, Paris, Hachette.
Pratiques, n° 55, 1987 : « Les textes descriptifs », CREM, Université de Lorraine.
Pratiques, n° 99, 1998 : « La description », CREM, Université de Lorraine.
Rabatel, A. 1998 : *La construction textuelle du point de vue*, Lausanne, Delachaux et Niestlé.

Évaluation / **S** Contrôle terminal écrit

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours.

Moodle Course ID BCE-EG-403-02

Interdisziplinäre Lehrveranstaltungen Cours interdisciplinaires	Dozent titulaire	Kurssprache langue d'enseignement	Zeit horaire
Film and Popular Culture (max. 40 TN)	Agnès PRÜM & Sonja KMEC	English | Français | Deutsch	Tuesday, 11h45-13h15
Les films qui ont du style: Initiation à l'esthétique du cinéma	Gian Maria TORE & Paul LESCH	Français	Lundi, 16h00-17h30
La linguistique et ses applications : approches de la textualité	Jean-Marc DEFAYS	Français	Vendredi, 14h15-15h45
La linguistique et ses applications : approche linguistique du texte descriptif	André PETITJEAN	Français	Lundi, 10h00-11h30
Menschenrechte interdisziplinär	Jean-Paul LEHNERS	Deutsch	Montag, 11h45-13h15
La Grande Région SaarLorLux : Une réalité de vie quotidienne ou une construction politique ?	Christian WILLE (Koordination) & Markus HESSE	Deutsch | Français	Jeudi, 14h15-15h45

Praxisworkshops Orientation Professionnelle	Dozent titulaire	Kurssprache langue d'enseignement	Zeit horaire
Working in the Media (max. 15 TN)	Agnès PRÜM	English | Français | Deutsch	Wednesday, 16h00-17h30
Wissensvermittlung in kulturhistorischen Museen	Marie-Paule JUNGBLUT	Deutsch	Fr 21.2, 14-16 Fr, 7.3., 14-18h Fr 14.3. 14-18h 29.-31.05: Blockseminar in Basel
Nationalsozialismus und Konzentrationslager am Beispiel des KZ Ravensbrück	Sigrid Jacobeit & Loretta Walz	Deutsch	Fr 3.3., 14:15-17:30 Sa, 8.3., 10-13:15 Fr, 17.3., 14:15-17:30 Sa, 22.3., 10-13:15 Fr, 7.4., 14:15-17:30 Sa, 12.04., 10-13:15 Fr, 5.5., 14:15-17:30 Sa, 10.5., 10-13:15
Wissenschaftliches Arbeiten	Eva Wiegmann-Schubert	Deutsch	Freitag, 11h45-13h15

Semestres 5 - 6

2013 / 2014

Sixième semestre 2013-2014

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8.15-9.00					
9.00-9.45					
10.00-10.45	La linguistique et ses applications : approche linguistique du texte descriptif André Petitjean (10-03, 17-03, 24-03, 07-04, 28-04, 05-05, 12-05, 19-05)			Textes et problématiques : *La femme promise* de Jean Rouaud Sylvie Freyermuth	
10.45-11.30					
11.45-12.30					
12.30-13.15					
13.15-14.15					La linguistique et ses applications : approches de la textualité Jean-Marc Defays (21-02, 28-02, 21-03, 28-03, 25-04) 13.00-16.00
14.15-15.00		Ling. Fr. 3, II: Polyphonie et polyscopie : analyse du roman et du film Marion Colas-Blaise Gian Maria Tore	Culture française de la Renaissance Alain Cullière		
15.00-15.45					
16.00-16.45					
16.45-17.30					

Études disciplinaires

Module 8 : *Études littéraires* **8 ECTS**

- Étude d'une œuvre : *Les Complaintes* de Jules Laforgue (1885) 4 ECTS
- Barthes/Balzac 4 ECTS

Module 9 : *Champs littéraires* **12 ECTS**

- *La femme promise* de Jean Rouaud (semestre 6) 4 ECTS
- Culture française de la Renaissance (semestre 6) 4 ECTS
- La représentation et ses modalités : - Le théâtre contemporain (sous-partie I)
  - La mise en abyme (sous-partie II) 4 ECTS

Module 10 : *Linguistique française* **4 ECTS**

Linguistique française 3, II : Polyphonie et polyscopie : analyse du roman et du film (semestre 6)

Module 11 : *Latin / Langue et littérature vivantes* **9 ECTS**

Langue vivante **ou** latin (3 x 3 ECTS)

Les étudiants choisissent 3 cours parmi les cours de latin pour avancés et les cours de langue et littérature vivantes des semestres 1 à 3 qu'ils n'ont pas encore suivis.

Études générales

Semestre 5 **9 ECTS**

Trois cours au choix pris indifféremment dans les trois branches des cours des Études générales du troisième semestre, à l'exception des cours déjà retenus en deuxième année.

Semestre 6 **8 ECTS**

La linguistique et ses applications : 3 ECTS

- Approche linguistique du texte descriptif
- Approches de la textualité

Un cours circulaire/interdisciplinaire 3 ECTS

Séminaire de méthodologie pour le mémoire 2 ECTS

Mémoire de Bachelor

Rédaction et présentation du mémoire **10 ECTS**
(également au sixième semestre)

Prière de choisir les cours correspondant au semestre en cours.

Semestre 6

Études disciplinaires

Module 9 : *Champs littéraires*

- Textes et problématiques : « l'art rédempteur : une conquête du kaloskagathos dans *La femme promise* de Jean Rouaud ».
- Culture française de la Renaissance

Module 11 : *Linguistique française*

Linguistique française 3, II : polyphonie et polyscopie : analyse du roman et du film

Études générales

La linguistique et ses applications :

- Approche linguistique du texte descriptif
- Approches de la textualité

Un cours circulaire/interdisciplinaire
Séminaire de méthodologie pour le mémoire

Module 9 : *Champs littéraires*

Textes et problématiques : « L'art rédempteur : une conquête du *kaloskagathos* dans *La femme promise* de Jean Rouaud ».

Module	9 (Semestre 6)
ECTS	**D** 4 **S** 3
Titulaire	Sylvie Freyermuth
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1). Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.
Compétences escomptées	A la fin du semestre, l'étudiant doit être capable de : • Inscrire *La femme promise* dans le continuum de la production roualdienne : « Le Cycle de Minuit », « Le Cycle de la liberté du romancier » et le cycle ouvertement autobiographique qui commence en 2011. • Mener une étude thématique : par ex. la honte de sa propre vacuité, la fonction de l'art, le racha par l'art allié à la vertu de l'amour. • Analyser les propriétés distinctives des personnages. • Définir ce que sont l'intertextualité et l'intratextualité. • Analyser la constitution de la phrase roualdienne (syntaxe, fonction des rythmes binaire e ternaire, valeur de la ponctuation de décrochement polyphonique). • Reconnaître les différents types de discours représenté. • S'interroger sur la persistance de la mythologie roualdienne dans cette œuvre.
Descriptif	*La femme promise* est la quatrième œuvre du « Cycle de la liberté de l'écrivain », qui ouvre la nouvelle orientation que prend Jean Rouaud dans l'écriture, après qu'il eut accepté son statut d'écrivain et de père par la littérature de son propre père dans le roman-passerelle qu'est *L'invention de l'auteur*. *La femme promise* s'inscrit dans la droite ligne de *L'imitation du bonheur*, mais radicalise davantage encore les prises de position du romancier, qui défend l'idée selon laquelle l'art ne peut se séparer de l'exercice du bien qui se nourrit de la force que procure l'amour. Pour parvenir au *kaloskagathos*, les personnage doivent accepter une sorte de rite initiatique qui les conduit des ténèbres à la lumière et renoue les fil d'une filiation vécue (à tort) comme infamante.
Type	Cours magistral
Bibliographie	**Bibliographie partielle** **Œuvre au programme :** **Rouaud, J., (2009), *La femme promise*, Paris, Gallimard** **Vous pouvez consulter en bibliothèque :** Rouaud, J., (1990), *Les Champs d'Honneur*, Paris, Les Éditions de Minuit (Prix Goncourt 1990). - (1993), *Des hommes illustres*, Paris, Les Éditions de Minuit. - (1996), *Le monde à peu près*, Paris, Les Éditions de Minuit. - (1998), *Pour vos cadeaux*, Paris, Les Éditions de Minuit. - (1999), *Sur la scène comme au ciel*, Paris, Les Éditions de Minuit. - (2001- [2]2002 revue), *La désincarnation*, Paris, Folio, Gallimard. - (2004), *L'invention de l'auteur*, Paris, Gallimard. - (2006), *L'imitation du bonheur*, Paris, Gallimard.

- (2007), *Préhistoires*, Paris, Gallimard.
- (2008), *La Fiancée juive*, Paris, Gallimard.
- (2010), *Evangile (selon moi)*, Éditions des Busclats, diffusion Harmonia Mundi.
- (2011), *Comment gagner sa vie honnêtement. La vie poétique, 1*, Paris, Gallimard.
- (2012), *Une façon de chanter. La vie poétique, 2*, Paris, Gallimard.
- (2013), *Un peu la guerre. La vie poétique, 3*, Paris, Gallimard.

Freyermuth, S., (2006), *Jean Rouaud et le périple initiatique : une poétique de la fluidité*, Paris-Budapest-Turin, L'Harmattan.
Freyermuth, S., (2011), *Jean Rouaud et l'écriture « les yeux clos ». De la mémoire engagée à la mémoire incarnée*, Paris-Budapest-Turin, L'Harmattan.
Goga, Y. et S. Jişa, (dir.), (2008), *Jean Rouaud : L'Imaginaire narratif*, avec une étude introductive de Jean Rouaud, dirigé par Yvonne Goga et Simona Jişa, Editions Casa Cărţii de Ştiinţă, Cluj-Napoca, Roumanie.
Lantelme, M., (2009), *Lire Jean Rouaud*, Paris, Armand Colin, coll. « Ecrivains au présent ».

Évaluation

D	Examen terminal écrit	**S**	Examen terminal écrit

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-609-02

Culture française de la Renaissance

Module 9 (Semestre 6)

ECTS **D** 4 **S** 3

Titulaire Alain Cullière

Prérequis Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1).
Exceptionnellement, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire.

Compétences escomptées À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable de :
- reconnaître les formes de l'argumentation, les artifices de la rhétorique et les procédés linguistiques propres à un texte de conversation ;
- comprendre l'évolution diachronique du français par l'examen lexicologique et morphologique d'une œuvre préclassique ;
- développer un jugement critique en mettant en parallèle les mentalités propres à la Renaissance, telles qu'elles apparaissent chez Marguerite de Navarre, et celles de notre temps ;
- maîtriser l'expression écrite et orale par la pratique de la lecture personnelle et du commentaire dirigé ;
- s'interroger sur la didactique de la littérature, à partir d'une œuvre connue, dans la perspective d'une orientation vers les carrières de la culture et de l'enseignement.

Descriptif **L'art du débat**
Sur le modèle de Boccace, le recueil de Marguerite de Navarre met en scène dix personnages momentanément isolés à la suite d'intempéries et qui trompent leur ennui en se racontant jour après jour des histoires, chacune étant suivie d'une libre discussion. Ces histoires dépeignent la société du temps, de façon réaliste ou amusée, dans une langue toujours pittoresque. Mais l'intérêt du recueil réside surtout dans la qualité des échanges qui suivent les récits. En prenant tour à tour la parole, les personnages se montrent au jour. Comme ils sont tous de haut rang, ils partagent les mêmes valeurs, mais leurs réactions changent en fonction de leur sexe, de leur âge, de leur caractère, de leur expérience de la vie. Le cours insistera sur la qualité de leurs débats. Ils savent s'écouter, se comprendre à demi-mots, parfois aussi se provoquer. En réalité, on en apprend davantage par leurs humeurs ou leurs silences que par les anecdotes qu'ils rapportent. C'est moins l'art du récit que l'art de la conversation qui séduit ici. La parole est révélatrice des âmes, mais aussi de la mentalité d'une époque.

Type Cours magistral

Bibliographie **Œuvre au programme** :
Marguerite de Navarre, *L'Heptaméron*, Folio Classique n° 3359, rééd. 2010.
N.B. : Cette édition est celle qui sera utilisée pendant le cours. L'étude en classe portera plus spécifiquement sur les cinq premières « journées », p. 55-467.
Lectures complémentaires :
Bertrand, D., éd., *Lire l'*Heptaméron *de Marguerite de Navarre*, Presses Universitaires Blaise-Pascal, coll. *CERHAC*, 2006.
Cazauran, N., *L'*Heptaméron *de Marguerite de Navarre*, rééd., SEDES, 1991.
Déjean, J.-L., *Marguerite de Navarre*, Fayard, 1987.
Febvre, L., *Amour sacré, amour profane*, rééd., Folio Histoire n° 74, 1996.
Tetel, M., *L'*Heptaméron *de Marguerite de Navarre. Thèmes, langage et structure*, trad., Klincksieck, 1991.

Thomine-Bichard, M.-C. et Montagne, V., *L'*Heptaméron. *Marguerite de Navarre*, Éd. Atlande, Clefs Concours, 2005.

Outils de base sur la langue

Gougenheim, G., *Grammaire de la langue française du seizième siècle*, rééd., Picard, 2000.

Greimas, A. J. et Keane, T., *Dictionnaire du moyen français. La Renaissance*, rééd., Larousse, 2007.

Lardon, S. et Thomine, M.-C., *Grammaire du français de la Renaissance*. *Étude morphosyntaxique*, Classiques Garnier, 2009.

Évaluation

D	Examen écrit (2h30)	**S**	Examen écrit (2h30)

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-609-01

Module 10 : *Linguistique française*

Linguistique française 3, II : Polyphonie et polyscopie : analyse du roman et du film

Module 10 (Semestre 6)

ECTS **D** 4 **S** 3

Titulaire Marion Colas-Blaise
Gian Maria Tore

Prérequis Cours de linguistique des deux premières années de Bachelor ou leur équivalent.
Cours sur l'analyse sémiotique du film de la deuxième année de Bachelor ou leur équivalent.

Compétences escomptées

Pour le roman, les étudiants seront conduits à :

- s'approprier l'appareillage conceptuel et méthodologique de l'approche dialogique, de l'approche polyphonique et des théories du point de vue ;
- étudier un roman de Julien Gracq en abordant les questions du dialogisme, de la polyphonie et du point de vue sous l'angle du style d'écriture.

Pour le film, les étudiants seront conduits à :

- savoir construire le sens d'un film ;
- étudier les questions stylistiques, esthétiques, narratives et discursives soulévées par le film ;
- analyser en particulier le problème de la multiplicité des points de vue dans le film.

Descriptif Le cours se déroulera en deux temps, qui porteront respectivement sur l'analyse du roman et l'analyse du film.

1) L'analyse du roman – On mettra d'abord l'accent sur les mécanismes propres aux différents styles de représentation de discours et de pensées ; ensuite, on interrogera les notions d'interdiscours ou de « discours circulant » ainsi que d'intertextualité. On mobilisera ces outils théoriques pour l'analyse d'un roman de Julien Gracq, *Un balcon en forêt* (1958), en montrant plus particulièrement comment la représentation des discours et des pensées nourrit un style d'écriture particulier.

2) L'analyse du film – On étudiera le film *Citizen Kane* d'Orson Welles (1941), considéré, unanimement, comme un chef-d'œuvre du cinéma, en focalisant l'attention sur sa composante polyphonique. D'une part, on développera l'approche polyphonique et polyscopique ; d'autre part, on perfectionnera les outils et la méthode d'analyse filmique (esthétique et narrative) déjà introduits dans le cours « L'analyse sémiotique de la nouvelle et du film ».

Type Cours magistral et séminaire

Bibliographie

1) Pour la partie linguistique :
Authier-Revuz, J., *Ces mots qui ne vont pas de soi. Boucles réflexives et non-coïncidences du dire*, Paris, Larousse, 1995 (t. 1 et t. 2).
Authier-Revuz, J., « Remarques sur la catégorie de „l'îlot textuel", *Cahiers du français contemporain*, 3, 1996, p. 91-115.
Perrin (éd.), L., *Le sens et ses voix. Dialogisme et polyphonie en langue et en discours*, Metz, Université Paul Verlaine, 2006.
Rabatel, A., *La construction textuelle du point de vue*, Lausanne, Delachaux & Niestlé, 1998.
Rosier, L., *Le discours rapporté. Histoire, théories, pratiques*, Paris-Bruxelles, Éditions Duculot, 1999.

2) Pour la partie cinématographique :
Bordwell, D. et Thompson, K., *L'art du film. Une introduction*, Bruxelles, De Boeck, 1999 (notamment les analyses de *Citizen Kane* aux chapitres 4 et 10)
Filmographie : Le cours demande une très bonne connaissance du film *Citizen Kane*.

Évaluation

D	Examen oral portant sur les deux volets du programme	**S**	Examen oral portant sur un des deux volets du programme

Remarque : La note finale se compose de l'examen oral et de la participation au cours. La matière de l'examen et l'évaluation seront adaptées au nombre d'ECTS choisi.

Moodle Course ID BCE-FRA-611-01

Études générales

Approches de la textualité

Module Etudes générales (semestres 4 et 6)

ECTS / **S** 3

Titulaire Jean-Marc DEFAYS

Compétences escomptées

À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable…:

- de définir le texte comme objet d'étude linguistique (par rapport à la phrase, au discours…),
- d'apprécier la variété des approches linguistiques du texte, et leur apports respectifs ;
- d'expliquer les grands axes et mécanismes du fonctionnement d'un texte ;
- d'analyser leurs diverses modalités dans des textes particuliers, y compris de la vie quotidienne ;
- de les envisager en termes de projets communicatifs comme de dispositifs cognitifs
- de reconnaître et classer des textes en fonction des différents critères étudiés.

Descriptif

Présentation critique

- des différents principes de pertinence, mécanismes de cohésion et modèles de cohérence qui régissent le bon fonctionnement du texte (oral et écrit) – sur les plans de la production et de la compréhension – en tant que projet communicatif,
- de leurs fondements cognitifs dans le cadre d'une pragmatique textuelle,
- et de leurs variantes dans le cadre d'une analyse et typologie des discours.

Type de cours Cours magistral et analyse de textes exemplaires

Bibliographie

- ADAM Jean-Michel, *Eléments de linguistique textuelle*, Mardaga, 1990
- ADAM Jean-Michel, *Les textes : types et prototypes*, Nathan, 1992
- BRONCKART Jean-Paul, *Activités langagière, textes et discours*, Delachaux et Niestlé, 1996
- DEFAYS Jean-Marc, *Principes et pratiques de la communication scientifique et technique*, De Boeck, 2003
- DELBECQUE Nicole (éd.), *Linguistique cognitive*, De Boeck, 2002
- MAINGUENEAU Dominique, *Analyser les textes de communication*, Dunod, 1998
- MOESCHLER Jacques, REBOUL Anne, *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Seuil, 1994
- MOIRAND Sophie, *Une grammaire des textes et des dialogues*, Hachette, 1990
- ROULET Eddy, *La description de l'organisation du discours*, Didier, 1999

Évaluation / **S** Examen écrit et oral

Remarque : La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours.

Moodle Course ID BCE-EG-403-02

Études générales : Approche linguistique du texte descriptif

Module	Études générales (Semestres 4 et 6)
ECTS	/ **S** 3
Titulaire	André Petitjean
Prérequis	Une bonne maîtrise de la langue française (niveau C1). A titre exceptionnel, une personne acceptée au niveau B2 devra avoir atteint le niveau C1 au terme de l'année universitaire. Connaissance des outils méthodologiques de base des analyses linguistiques et littéraires.
Compétences escomptées	A la fin du cours, l'étudiant doit être capable : - de préciser les caractéristiques d'un texte descriptif - de rendre compte des opérations qui permettent de produire un texte descriptif - de repérer et d'analyser les marqueurs linguistiques d'un texte descriptif - d'expliquer les différents types de point de vue - d'analyser les fonctions des descriptions dans un récit - de produire un portrait
Descriptif	**Premier cours : La description et les genres de discours** Repérage des types de description selon les genres de discours (littéraires et non littéraires) et analyse des intentions communicationnelles qui président à l'élaboration des descriptions. **Deuxième cours : Le descriptif comme type textuel** Caractérisation du descriptif comme une organisation textuelle résultant d'un certain nombre d'opérations. **Troisième cours : Aspects linguistiques du texte descriptif** Repérage des faits de langue suivants : les temps verbaux, les connecteurs spatiaux, les progressions thématiques, les différentes formes d'expansion du groupe nominal **Quatrième cours : Le problème du point de vue.** Objectivation du point de vue à penser comme une intrication holistique entre les composants cognitif, perceptif et axiologique et manifestée par des marques linguistiques. **Cinquième et sixième cours : Descriptions et fictions romanesques** Etude des grandes fonctions des descriptions dans les récits en régime réaliste **Septième cours : Un genre de description : le portrait** Etudes, au plan thématique et formel, des caractéristiques d'un portrait en tant que genre du descriptif.
Type de cours	Cours magistral
Bibliographie	Adam, J-M., 1993 : *La description*, Que-sais-je ?, n° 2783, Paris, PUF. Adam, J-M., Petitjean, A., 1989 : *Le texte descriptif*, Paris, Nathan Université. Hamon, Ph., 1981, *Introduction à l'analyse du descriptif*, Paris, Hachette. *Pratiques*, n° 55, 1987 : « Les textes descriptifs », CREM, Université de Lorraine. *Pratiques*, n° 99, 1998 : « La description », CREM, Université de Lorraine. Rabatel, A. 1998 : *La construction textuelle du point de vue*, Lausanne, Delachaux et Niestlé.
Évaluation	/ **S** Contrôle terminal écrit **Remarque :** La note finale se compose de l'examen écrit et de la participation au cours.
Moodle Course ID	BCE-EG-403-02

Les étudiants du sixième semestre choisiront deux cours interdisciplinaires (voir semestre 4), ainsi que le séminaire d'appui pour l'élaboration du mémoire.

Le séminaire d'appui pour l'élaboration du mémoire a pour objectif la discussion et la présentation des travaux relatifs au mémoire de bachelor. La forme de ce séminaire est du ressort de chaque discipline.

Mémoire de Bachelor :

Rédaction et présentation du mémoire.

CALENDRIER POUR L'ANNEE ACADEMIQUE 2013/14

25/01/2013

	Date	Semaine
Semestre d'hiver	**16/09/2013 – 16/02/2014**	**38/2013 – 07/2014**
Cours	16/09/2013 – 22/12/2013	38/2013 – 51/2013
Préparation aux examens	06/01/2014 – 12/01/2014	02/2014
Examens	13/01/2014 – 09/02/2014	03/2014 – 06/2014
Dernier délai pour les jurys d'examens	14/02/2014	07/2014

Semestre d'été	**17/02/2014 – 14/09/2014**	**08/2014 – 37/2014**
Cours	17/02/2014 – 01/06/2014	08/2014 – 22/2014
Préparation aux examens	02/06/2014 – 08/06/2014	23/2014
Examens	09/06/2014 – 06/07/2014	24/2014 – 27/2014
Dernier délai pour les jurys d'examens	12/09/2014	37/2014

Congé de Noël	**23/12/2013 – 05/01/2014**	**52/2013 – 01/2014**
Congé de Pâques	**14/04/2014 – 21/04/2014**	**16/2014**

Remarques

- $\frac{35}{17}$ minimum de jours de formation à offrir aux étudiants pendant un semestre : 65
- $\frac{35}{17}$ il y a deux sessions d'examen

Jours de fête légaux

Toussaint	**1er novembre 2013**	Vendredi
Noël	**25 décembre 2013**	Mercredi
2ème jour de Noël	**26 décembre 2013**	Jeudi
Jour de l'an	**1er janvier 2014**	Mercredi
Lundi de Pâques	**21 avril 2014**	Lundi
Fête du Travail	**1er mai 2014**	Jeudi
Ascension	**29 mai 2014**	Jeudi
Lundi de Pentecôte	**9 juin 2014**	Lundi
Fête nationale	**23 juin 2014**	Lundi
Assomption	**15 août 2014**	Vendredi

Prof. Dr Eric Tschirhart

Vice-recteur Académique

© Langue et littérature françaises

Université du Luxembourg

2014

www.uni.lu